ARUBAANSE COURANT

Diario  *pa Aruba*

ANJA 20 — **DIARAZON 5 NOVEMBER 1958** — **Nr. 3279**

Centro di Naciones Unidas pa Sur-America lo worde construi na Santiago de Chile

Debatenan di comision politico tocante desarme a termina

NEW YORK. — E comision di presupuesto dje Asamblea General di Nacionan Uni a aproba un credito di 850.000 dollar pa construccion di un centro di Nacionnan Uni pa Sur-America. Gobierno di Chile a duna e terra pa construccion dje centro, cu lo bini na Santiago de Chile. Otro anja nan lo cuminza cu construccion dje edificio.

E comision politico di Asamblea General di Nacionnan Uni a dicidi ayera nochi, di larga un comision den cual tur 81 miembro di Nacionnan Uni lo ta representa, discuti e asunto di desarme otro anja. Tur e delegacionnan — cu excepcion dje delegacionnan di Francia y Cuba, cual delegacionnan no a vota — a apoya e proyecto di resolucion aqui, cu India y Yugoslavia a presenta.

E comision lo mester presenta proposicion constructivo y recomendacion tocante desarme cerca Asamblea General y den e Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni cu tin 11 miembro, y den cual e ..4 potencianan grandi y China Nacionalista tin derecho di rechasa un proyecto di resolucion".

Cameroun Frances ta bai hanja independencia

Francia a informa Nacionnan Uni oficialmente, cu e tin intencion di duna Cameroun Frances su independencia dia prome di Januari 1960. Francia ta pidi Nacionnan Uni pa larga e pacto di dominio, en virtud di cual Francia ta goberna e region ey di Africa Occidental, termina.

Frances quier larga tene un plebiscito den e region ey otro anja, bao di supervision di Nacionnan Uni.

Despues cu Francia a anuncia cu e tin intencion di duna Cameroun Frances independencia dia prome di Januari 1960, e delegadonan di Cameroun Frances y Ingles a insisti den e comision pa dominio di colonianan di Nacionnan Uni, pa Cameroun Ingles y Cameroun Frances bira un pais immediatamente.

Un dje delegadonan di Cameroun Frances a pidi Asamblea General pa manda un comision especial na e regionnan ey pa supervisa un plebiscito, den cual e habitantenan dje dos paisnan mester duna nan opinion tocante union dje dos paisnan.

E ta desea pa Nacionnan Uni restora tranquilidad den e region ey.

E delegado, quende ta biba desterra na Cairo, ta presidente dje Union dje Pueblonan di Cameroun Ingles y Frances. E autoridadnan Frances a declara e partido politico aqui ilegal.

Norte Korea su reclamo

Nam Il, ministro di asuntonan exterior di Norte Korea, a manda e secretario-general di Nacionnan Uni y e presidente di Asamblea General di Nacionnan Uni un telegram, den cual e ta exigi pa retira e trupanan „agresivo" Mericano for di Korea immediatamente, asina e agencia di prensa Ruso „Tass" a informa.

Debatenan a termina

E debate den e comision politico di Nacionnan Uni tocante desarme y experimento atomico a termina awe tardi, despues cu e delegado di Mexico, Rafael de la Colina, a suprimi e resolucion, cu el a presenta durante e debate.

E resolucion Mexicano a propone pa tene reunion priva entre e representantenan dje 4 potencianan grandi pa cuminza e negosacionnan tocante desarme den cuadro di Nacionnan Uni.

De la Colina a declara, cu a alcanza parti dje ideal dje resolucion aqui caba cu aceptacion dje resolucion Indio-Yugoslavo, cu ta pidi pa forma atrobe un comision di desarme, cu ta consisti di representante di tur pais cu ta miembro di Nacionnan Uni.

E delegado Ruso a declara, cu el a expresa su mes contra e resolucion Mexicano, pasobra segun su opinion e quier larga e sub-comisionnan dje potencianan grandi den cual Rusia tin un minoridad, rebiba. E ta dispuesto na atende discusion oficioso, pa stimula progreso den e problema di desarme.

Na fin dje debate tocante desarme e comision politico a dicidi di studia immediatamente e tratamentu dje asunto-Korea y despues uso pacifico dje espacio cosmico.

Na cuminzamentu dje debate over di Korea Zorin a propone, pa invita representante di Norte y Sur Korea pa atende e debatenan sin vota. E delegado Mericano a expresa su mes contra esey y el a propone, pa invita Sur Korea sol. El a observa, cu Norte Korea ta condena, acusa di agresion, y cu gobierno di Norte Korea ta un „vazal" cu Rusia a buta na gobierno.

Inglaterra a propone pa pospone e debate te mayan, loque e comision a acepta finalmente.

Dia di Boy Ecury



Awe ta 14 auja pasa caba cu Boy Ecury, e verzetsheld Arubano na Hulanda a cai bao di man di burdugonan.

Tempo ta bula e pasado ta mengua. Pero pa e ultimo aki nos mester paga tino. Jamas nos por y mag lubida e crueldadnan di guerra y e curashi dje heroenan, kende nan curazon no por a resisti di perniti nan mes di acepta e regimen traicionero di e enemigonan.

Hombernan manera Boy Ecury kende cu nan sanger a cumpra nos libertad pa nos, cual libertad atrobe pa nos ta worde considera manera un cos comun, un cos di tur dia. Laga nos no lubide y su hendenan. Nan tabata e mehornan entr nos.

Siman entrante emision pa accionnan di Cerveceria Atilliano S.A. na Willemstad

ORANJESTAD: — E emision di 399.000.— florin Ant. Neerl. di acciannan ordinaria dje Cerveceria Antillano S.A. na Willemstad na portadar ta un suceso masha importante. Pasabra esaki ta e prome emision di acciannan — e lo tuma lugar na mes un tempa na Antillas Neerlandes, na Surnam y na Hulanda — di un empresa cu ta stableci na un parti dje Reinado, di cual e documentonan oficial ta nota na bolsa di Amsterdam.

E Cerveceria Antillano S.A. na Willemstad, funda fecha 2 di April 1958, ta duna nominal 399.000 florin Ant. Neerl. na accionnan ordinario cada accion di un valor di 100.— florin Ant. Neerl., na e prijs di 110 %. Subscripcion na e accionnan aki, di cual ja tin 99.000 florin Ant. Neerl. den condicionnan pa subscripcion poni caba na Antillas Neerlandes, ta keda habri diamars 11 di november 1958 na banconan: Hollandse Bank Unie S.A. na Amsterdam, Den Haag, Rotterdam, Willemstad, Oranjestad y Paramaribo, tambe na Maduro & Curiel's Bank S.A. na Willemstad. Subscripcionnan tambe por worde haci na Aruba Bank na Oranjestad cu ta liga cu Maduro & Curiel's Bank S.A. Y naturalmente pa medio di tur bankero y comisionistanan den efecto na Hulanda, Antillas Neerlandes y Surnam.

Depositonan mester worde haci contra recibo di e accionnan adjudica diahuebs dia 11 di december proximo.

E Cerveceria nobo — pa cual e machinnan y otro partinan cu mester pa e instalacionnan mientras tantu ja a worde pidi — lo worde construi na Corsow riba e terreno cu nan ta jama Scadta-eiland na Rijkseenheidboulevard — bao di inspeccion di senjor J. Fresco, architecto B.N.A. na Willemstad.

Na fin di anja 1959 e cerveceria lo cuminza cu su produccion, salvo circunstancianan imprevisto, mientras cu e cerbez na fin di december 1959 lo mester ta riba plaza.

Cerbeznan dje cerveceria nobo lo worde trece den comercio bao di marca Amstel, den e botteman di tamanjo di costumbre. Tambe nan tin e intencion di bende cerbez na baril.

E boekjaar 1958-59 ta forma e periodo di construccion, durante cual anja naturalmente lo no tin pagamentu di dividendo. Durante boekjaar 1959-60 segun calculacionnan di e Cerveceria Antillano S.A. si por worde spera pagamentu di dividendo.

E cerveceria en cuestion ta bira masha moderno den su organizacion. Di un produccion anual di 2 miljon litro — locual ta casi mitar dje importacion di actual — lo tin un ganashi caba, cual segun calculacionnan dje cerveceria lo duna un dividendo di 10 te 12 %.

Experencianan anima cu e Cerveceria na Surnam — productoman dje conocido „Parbo Bieren" — cu tambe tin e interes di Amstel Brouwerij U.V., ta forma e basenan pa speranzanan favorable pa e Cerveceria Antillano S.A.

Pasobra for di e prome anja di produccion caba e cerveceria na Surnam tabata den condicion pa paga un dividendo satisfactorio.

Den conexion cu esaki ainda mester worde observa, cu e Cerveceria na Surnam no ta goza dje facilidadnan fiscal, di manera cu su ganashinan di e empresa ta worde carga completo pa winstbelasting. Sinembargo durante 10 anja largu Cerveceria Antillano S.A. lo ta liber di Winstbelasting, locual ta aumenta su capacidad di ganashi considerablemente, di manera si en caso di un salida relativamente minimo — laga bisa di 1 miljon litro — ja ta jega na resultadonan positivo caba.

Tambe pa e Antillanonan cu ta belastingplichtig esaki ta sumamente interesante, door cu durante diez anja aki nan no tin mester di declara e ganashi di dividendo dje Cerveceria Antillano S.A.

Por lo demas na e Sociedad Anonima aki a worde concedi varios anja e derecho exclusivo pa explota un cerveceria den Antillas Neerlandes.

E Sociedad aki lo worde dirigi door di senjor H.J. Sprock, E. c. Drs.

E produccion lo tuma lugar bao di direccion di Amstel Brouwerij N.V. na Amsterdam, kende pa esaki lo pone staf personal tecnico desponibel.

Capacidad na principio dje Cerveceria aki lo ta 2 miljoen liter pa anja, mientras e edificionan y machinnan dje instalacion lo ta di tal manera construi, cu aumentacion dje capacidad aki te na 3 miljoen liter pa anja facilmente por worde logra di un manera cu no ta mucho costoso. Den caso di mas desarrollo e empresa pa medio di previcionnan simple tambe por worde ajusta na esaki.

Por ultimo nos kier pone atencion na e hecho, cu e accionnan dje Cerveceria Antillano S.A. — cu ta unicamente 100 florin Ant. Neerl. cada uno — di manera cu tur hende ta den ocasion pa tuma interes den „nan" cerbez — y cual ta nota na beurs di Amsterdam.

Nificacion di esaki no ta unicamente cu den comercio liber tur dia cambiamentu di prijsnan ta tuma lugar, pero tambe cu e documentonan aki door di esei ta bira negociabel den un area hopi mas grandi cu na Corsow y Aruba. Nan a principia nan entrada den e plaza di inversion na Hulanda y pa tal motibo tur dia por worde negocia esta cumpra y bende, mientras cu e accionnan aki gracias na e notamentu di bolsa oficial tambe ta hipotecable.

„Los Conquistadores" pa Casa Cuna

ORANJESTAD. — Diabierne y Diasabra awor, e feria na beneficio di Casa Cuna cual ta worde teni riba e tereno di Mon Plaisir school na Oranjestad lo ta habri pa delaster biaha. Gracias na e trio „Los Conquistadores" e diabierne anochi, no ta un anochi di feria sencillo. E tres musicantenan aki tabata asina simpatico di toca specialmente pa Casa Cuna pa un prijs reducido. Cu e gesto aki „Los Conquistadores" ta luci extraordinario favorable contra e empresario Americano kende actualmente ta dirigi e grupo di calypso di Trinidad na nos isla, kende, ora cu a worde informa si e por a laga su hendenan duna un presentacion un anochi na e feria, no tabata dispuesto di laga ni un cent mas barata di nan prijs haltu.



Dalmentu

ORANJESTAD.

Riba e caminda banda di Club Bonairiano tabatin un dalmentu entre A-7373 y A-5514, resp. e chofeman tabata F.C. y P.G.C. E danjo tabata grandi: *f* 1.200.— na e prome y *f* 350.— na e otro. Aki trobe tabata pa motibo di voorrang.



BAAS TOMMY





y su amigonan di Arubaanse Courant

E CACHO



Delfina y Marinetta a bai cumpra cos pa nan mama, nan tabata un bon distancia ainda for di cas. Den nan macuto tabatin tres pida jabon, un sacu di sucu, un liber di beafstik y 2 tomati. Cada uno tabata tene un banda dje macuto y nan tabata zwaai cu ne y contenta nan tabata canta. Den un curva dje caminda, net nan a jega na „Deideldom, doedeldom, deideldom", nan ta mira un cacho grandi mal cuida, cu su cabez colga na terra. E tabata mustra masha malicioso, cu su dientenan scerpi y un lenga ta colga for di su bek. Di repente e ta zwaai contentu cu su rabu y ta ranca un carreda, pero di tal manera cu e ta corre dal contra un palu cantu di caminda. Bengs!! Di spantu y dolor e ta dal dos tres pego pitras. E dos muchanan a keda para meimei di caja y nan ta hala mas sera otro, casi nan ta machica e macutu cu nan tin meimei di nan. Delfina a keda ketu pero Marinetta ta canta poco poco ainda: „Deideldom, doedeldom, deideldom", pero cu un stem masha feni, y cu tabata tembla di miedo.

☆

„No spanta", e cacho ta bisa, „mi no ta malicioso. Al contrario. Pero mi ta masha infeliz, pasobra mi ta siego".

„Oh, pober cacho!" e dos muchanan ta bisa. „Esei nos no tabata sabi".

Pero e cacho ta jega mas serca nan y ta zwaai cu su rabu poco mas duro pariba pabao, lembe na nan pia, y ta ... carinosamente na e macutu.

„Bosonan kier pa mi conta boso mi historia?" e ta bisa. „Pero laga mi ... pasobra mi ta morto cansa, boso sa!"

E muchanan a bai sinta den jerba un cantu di caminda y Delfina pa mas siguro a pone e macuto meimei di su pianan.

E cacho a cai sinta tambe cu Delfina na un banda y Marinetta na otro banda.

„Oh, esta bon pa descansa un rato," e cacho ta suspira. „Pero pa bolbe riba mi historia. Prome cu mi mes a bira siego, mi tabata den servicio di un homber siego. Ajera e pida cabuya cu tra colga na mi garganta, a sirbi pa mi guia mi baas caminda, y awor numa mi ta comprende con util mi tabata pa mi baas. Mi tabata hibele tur caminda. Ora cu nos jega banda di un cas, mi ta hire: „Ata un cas nos dilanti." Mes ora e hendenan ta dune un pida pam, y hopi biaha nan ta tira bisa, „pero laga mi termina mi histo den garashi. Tambe tabatin biaha cu nos tabatin mala suerte, y anto mi ta defende. Boso nan mes lo comprende: Cachonan bariga jen, y te hasta hende, no gusta hende pober mucho. Pero mi ta pone mi cara mas mahos cu mi por y nan ta laga nos na paz. Mi por mustra masha peligroso si mi kier, mira boso mes. ..." E ta cumisa grunja y ta blanza su dientenan y laga su wowonan lora den su cabez cu no ta cos pa conta. E mucha mojernan a cumisa spanta.

„Stop". Marinetta ta bisa.

„Mi kier a mustra bosonan unicamente", e cacho ta bisa. „Tur cos huntu boso mes ta mira cu mi tabata juda mi baas masha hopi, y ainda mi no a menciona mes con e tabata gusta sencha ora cu mi ta conversa cu ne. Naturalmente mi ta un cacho, pero conversacion ta haci tempo bula. ..."

„Bo ta papia mescos cu hende, cacho".

☆

„Oh, danki pa e complimentu", e cacho ta bisa. „Oh cielo, esta dushi boso macutu ta hole! Laga mi sigui, na unda ma keda trobe? — Ahan, mi baas! Mi tabata mata curpa pa haci mi baas su bida agradabel y toch nunca e tabata satisfecho. E minimo cos cu mi haci, mi ta hanja un schop. Boso lo keda jen di sorpresa ora cu mi bisa boso cu antearjera e la cumisa ta pasa man riba mi lomba, y ta conversa cu mi. „Oh, mi por a bira loco, boso sa. Mi ta gusta masha ora cu hende pasa man riba mi lomba. Pasa man boso ta mira!"

E cacho ta rek su garganta y ta pone su cabez pega cu e dos muchanan, y nan ta pasa man den su lananun tur bruha. Y berdaderamente e ta cumisa kwispel cu su rabu y tabata grunja di satisfaccion.

„Hm, hm!" „Boso ta bon mucha, y boso ta haci loke mi pidi boso", e ta bisa. „pero laga mi termina mi hstoria. Ora cu e la pasa man riba mi lomba como cien biaha mi baas ta bisa di repente: „Cacho, bo kier tuma mi fermedad y bira siego na mi lugar?"

Esei si mi no a spera! Tuma su fermidad.... cualkier bon amigo lo a vacila. Boso lo pensa loke boso hanja bon di mi, pero mi mester a bise cu esei si cu no!"

„Naturalmente!" e dos muchanan ta bisa parew. „ta esei bo mester a haci!"

„N' ta berdad? Ach, mi ta sinti mi bon cu boso ta pensa asina tambe. Toch ta duel mi cu mi no a acepta mes ora."

„Mes ora? Cacho, anto toch...."

☆

„Warda un ratu! Ajera e tabata mas carinjoso pa mi cu e dia prome. E tabata pasa man riba mi tantu carinjoso, cu mi tabatin berguensa di a nenga ajera di haci loke e la pidi mi. Enfin, mihor mi bisa bosonan tur cos mes ora pa caba ml historia. Ach, e la priminti mi, cu lo mi bira un cacho feliz, cu e lo guia mi tur caminda mescos cu mi a hasi pe, y porfin m'a acepta. Pero apenas m'a tuma su fermldad, cu sin un palabra e la bai laga mi pa mi cuenta. Y for di ajera nochi mi so ta den mundo y mi ta camna dal mi cabez contra palu y contra piedra. Net mi ta sinti holo di e carni frescu, y mi ta sinti stem di dos mucha mojer canta y mi ta pensa cu podiser mi spanta boso, y mi tabata corre bai, ora cu mi a dal den un palu trobe".

„Oh no," e muchanan ta bisa". „b'a haci bon di bini serca nos".

E cacho ta suspira, y ta hole na e macuto trobe y ta bisa: „Mi tin hopi hamber tambe: Ta beafstik boso tin den e macuto ei?"

„Si," e muchanan ta bisa, „ta beafstik. Pero ta cos cu nos a bai cumpra pa mama, bo sa, no ta di nos...."

„Anto mijor mi no pensa mas mes riba dje. No ta nada sinembargo, apesar cu e lo smaak bon. Pero scuchu, bosonan kier hiba mi boso cas? Si acaso boso majornan no kier tene mi, toch podiser te hasta un tajo di soppi, ken sa pdiser te hasta un tajo di soppi, ken sa te hasta mi por drumi den garashi awe nochi!"

„Cu gustu e dos muchanan kier pruba esei pe. Unicamente nan tabata poco preocupa kiko nan mama lo bisa.

„Ban cu nos", Delfina ta bisa. „nos lo has tur loke ta posibel pa bo keda serca nos."

☆

Ora tur tres ta lamta para, e mucha mojernan ta mira un ladron cu tin den e barrio ei, cu tin costumbre fasi di ataka muchanan cu ta bai cumpra cos pa nan grandinan.

„Ata, e homber cu ta horta macutu di mucha cu ta haci respondi pa nan mama", Marinetta ta bisa.

„No spanta," e cacho ta bisa, „mi ta bai pone mi cara trabuhoso atrobe, cu e ta perde tur su gana di kita e macutu ei for di boso."

E homber ta acercando cu paso grandi y di contentu e ta frega su mannan na otro caba, pensando riba e macutu cu e dos muchanan tin serca nan, pero ora cu e ta mira e cacho su cara, e no ta frega mas den su mannan, e ta cruza caminda y ta kita su sombre pa saluda e muchanan. Nan tabatin gana di hari den su cara.

„Boso ta weta", e cacho ta bsa, „mi por ta siego, pero toch mi ta util ainda".



Uitslag loting af te lossen obligaties „3% Obligatielening 1945"

De Administrateur van Financiën maakt bekend dat bij de op de 17de oktober 1958 gehouden loting voor de aanwijzing van de op 1 december 1958 af te lossen obligaties van de „ƒ 2.000.000,— 3% Obligatielening 1945" de volgende obligaties zijn uitgeloot.

Coupures Serie „A" van ƒ 100,—

no. 92	no. 187	no. 232	no. 304	no. 383
„ 103	„ 196	„ 237	„ 321	„ 399
„ 107	„ 202	„ 244	„ 331	„ 403
„ 120	„ 207	„ 248	„ 334	„ 414
„ 146	„ 212	„ 287	„ 340	„ 439
„ 149	„ 221	„ 291	„ 341	„ 444
„ 176	„ 226	„ 297	„ 364	„ 482

Coupures Serie „B" van ƒ 500,—

no. 503	no. 691	no. 906	no. 1063	no. 1264
„ 505	„ 704	„ 918	„ 1087	„ 1273
„ 521	„ 756	„ 924	„ 1099	„ 1287
„ 527	„ 774	„ 936	„ 1110	„ 1293
„ 539	„ 787	„ 939	„ 1124	„ 1315
„ 560	„ 793	„ 976	„ 1135	„ 1322
„ 590	„ 800	„ 977	„ 1151	„ 1324
„ 614	„ 801	„ 992	„ 1170	„ 1331
„ 620	„ 825	„ 1004	„ 1171	„ 1342
„ 622	„ 860	„ 1025	„ 1205	„ 1346
„ 639	„ 878	„ 1026	„ 1209	„ 1380
„ 644	„ 884	„ 1046	„ 1247	„ 1393
„ 672	„ 886	„ 1057	„ 1251	„ 1395
„ 682	„ 896			

Coupures Serie „C" van ƒ 1.000,—

no. 1420	no. 1725	no. 2022	no. 2289	no. 2607
„ 1421	„ 1728	„ 2030	„ 2301	„ 2619
„ 1442	„ 1731	„ 2034	„ 2350	„ 2653
„ 1443	„ 1735	„ 2037	„ 2355	„ 2662
„ 1445	„ 1740	„ 2041	„ 2375	„ 2709
„ 1465	„ 1766	„ 2059	„ 2381	„ 2710
„ 1468	„ 1767	„ 2060	„ 2401	„ 2715
„ 1485	„ 1778	„ 2080	„ 2424	„ 2719
„ 1493	„ 1785	„ 2096	„ 2455	„ 2736
„ 1504	„ 1822	„ 2108	„ 2458	„ 2765
„ 1507	„ 1834	„ 2147	„ 2463	„ 2777
„ 1523	„ 1855	„ 2155	„ 2469	„ 2810
„ 1550	„ 1856	„ 2160	„ 2470	„ 2818
„ 1598	„ 1885	„ 2161	„ 2482	„ 2822
„ 1599	„ 1889	„ 2174	„ 2484	„ 2828
„ 1600	„ 1920	„ 2190	„ 2511	„ 2833
„ 1601	„ 1927	„ 2192	„ 2529	„ 2841
„ 1656	„ 1933	„ 2195	„ 2556	„ 2858
„ 1666	„ 1960	„ 2219	„ 2563	„ 2870
„ 1671	„ 1964	„ 2252	„ 2567	„ 2879
„ 1707	„ 1988	„ 2258	„ 2568	„ 2880
„ 1715	„ 2015	„ 2283	„ 2604	„ 2899
„ 1717				

De uitgelote obligaties kunnen van 1 december 1958 af a pari worden ingewisseld aan de kantoren van de Landsontvangers op de verschillende eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 december 1958 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De Administrateur van Financiën,
L. F. JANSEN.

Aguila Gris y Dakota Bill

(Pa muchanan mas grandi)



No. 6

Jim Loco a jega den pueblo cu dos pasahero herida, na lugar di dos cabai pa hala e coche di post, solamente tabatin uno, y su sombre tabata jen buracu di bala di scopet. Prome cu Jim Loco cumisa dena su relato na e multitud di hendenan curioso cu tabata rondoné, e ta haci su mes asina tantu importante te cu afin ta resulta otro joben, cu te pasa e informacion mas liher y pober Jim Loco a perde su publico.....

E mucha apenas por tabatin 15 of 16 anja, e tabatin un dje bachinan manera cu e indionan ta bisti jen di franja bisti, un carson di cuero di bina y un sombre di mas sushi y machica cu bo por a hanja den Wester West. Su cabeinan ... no a mira skèr di ... por lo menos un anja y ... si tabata cai riba su schouder.

„En realidad ... di otro pueblo, mi ... di Uskalogee", e ta cumisa. „No tabatin trabao pa mi aja y m'a bini aki banda pa mira si mi ta hanja algu di haci den un rancho. Nan a bisa mi na caminda cu mi ... prueba na e rancho di ... den e pueblo aki y cu ... e bai cu e coche di ... ."

„Si, ta berdad", un mucho homber poco largu ta ..., na su moda di bisti y ... mes ora bo sa cu ta un cowboy. „Mi tambe ta dje rancho 3-H. Pero tocante esei despues, conta nos prome kiko a pasa, hoben".

„No ta mucho cos", e mucha ta sigui. „Ora cu nos tabata banda di Little Fork e indiannan a ataka nos. Por lo menos Jim a bisa cu asina ei banda jama. Mi tabata sinta banda di dje ora cu e tabata dirigi e cabàinan."

„Cuanto indio nan tabata?" e cowboy ta puntra.

„Como binti asina nan por tabata", e mucha ta bisa despues di a pensa un ratu. Y ta keda sorprendi door di un harimentu masha duro cu a sigui riba e contesta aki.

„Kiko a pasa?" e ta puntra ofendi. „Pakiko boso ta hari mi?"

„Nos no ta hari bo, mucha," e cowboy ta tranquilise. „Pero awor ei Jim tabata declara cu su man riba su curazon cu tabatin por los menos mil indian."

E mucha ta sagudi cabez. „Ai no asina hopi, e bandanan di Dakota no ta cana huntu", e ta splica nan seriamente. „No, absolutamente no tabatin mas cu 20 di nan, apesar cu mi no a hanja chens pa conta nan uno pa uno. Nan a bini di ripente den un curva y mes ora a cumisa ataka Jim cu mi cu nan hachanan. Pero Jim a saca su pistol y a tene nan na un distancia..."

Jim, kende desconfia caba a jega mas acerca pa scucha kiko e mucha lo conta di dje, ta sagudi su sabez satisfecho. Y abo tampoco no tabata facil, amigo, Jim ta bisa, y ta cumisa duna mas splicacion.

„Boso mester a mire, cu e scopet cu e tin den su man ei, e la dal un di nan un mep cu por lo menos lo pisa 100 kilo. E mucha aki tin brio, laga m biisa boso."

E ta sigui.

Contestacion di test bo mes di 29 October u.p.:

Naturalmente! Pasobra un crimen cu a tuma lugar riba 31 di Juni no ta existi.... pasobra Juni unicamente tin 30 dia. (dia de los inocentes!)

PAGINA TRES

Feria di Bonaire Club a produci Fl. 3.000.—

ORANJESTAD. — E feria, cual luna pasa a worde teni durante cinco dia den Club Bonariano na San Nicolas a produci como ƒ 3,000.—. E placa aki lo worde usa pa trahamentu di un sportterrein y un speeltuin pa e club. E resultado dje loteria cu a worde teni durante e feria aki, a worde publica e ultimo anochi di feria, dia 26 di october. E machin di laba panja marca Blackstone a cai riba lot no. 133, cu tabata den poder di senjor John Hart. E televisor marca Emerson tabata pa Eddy Bernabela, como e tabata e fortunado cu tabatin e lot no. 804.

Como 3,5 mil florin loteria di Rotary a produci

ORANJESTAD. — No menos cu ƒ 3.692.77 Aruba Rotary Club a logra agrega na su community fund, gracias na e loteria di auto cu a worde teni recien. Esaki ta loke a worde participa pa senjor E. Wilkins, organizador dje loteria aki.

E loteria a tuma lugar riba e dia cu a worde stipula for di principio, y casi tur e lotnan a worde bendi. Esaki berdaderamente ta un bunita realizacion, e lotnan tabata costa cinco florin cada uno. Dia 10 di december proximo Aruba Rotary lo celebra su decima anja di fundacion di su club. Nan ta haciendo preparacionnan pa celebra e hecho aki riba e dia ei.

E ultimo partido di e campeonato di beisbol cancela pa awe nochi

(Di nos Sportreporter)

Hasta e ultimo partido di beisbol pa clausura e campeonato actual, mester ser suspendi ya cu diaviernes ta cuminza un corto serie di tres wega entre e team Venezolano Intendencia Naval y Seleccion Antillana. E campeonato di beisbol 1958, cual for di principio a ser programa cu tres vueltas, a mustra di ta un medio no mucho practico y sin lugar a dudas e directiva di beisbol na Aruba lo tene esaki na cuenta pa campeonatonan venidero. Menos mal cu tur e interrupcionnan cu e campeonato a sufri cual a prolonga su tempo estipula, esaki tabata pa ocasionnan mas importante y di mayor interes pa nos beisbol, manera Campeonato Mundial di Beisbol Juvenil, series internacionales, y preparacion pa VIII Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe. E ultimo partido di e campeonato di beisbol actual na Aruba lo tuma lugar entre High Life y Nesbitts

Cuanto futbolista di Aruba lo forma parti di Seleccion Antillana?

(Di nos Sportreporter)

Esaki ta un pregunta cu diariamente ta ser haci den circulonan deportivo aki na Aruba. Te awor ta conoci cu practicamente ta selecciona Edwin Dirksz y Mundo Kemp, mientras cu hopi ta worde comenta di Gonzalez y Verstraten pero a la vez ta ser demostra cu obstaculonan di nacionalidad no ta permitinan ser eligi. Esaki lo ta un casualidad? O esaki ta loque lamentablemente nos tin cu yama un pega barco di AVB? Den e seleccion di AVB ta sinta varios otro futbolistas cu por a bin den remarque pa forma e seleccion Antillana, pero den e weganan decisivonan entre Corsow y Aruba, AVB a presenta su team cu e dosnan menciona, sabiendo cu nan no por bai apesar di nan magnifica actuacion ariba terreno. Cua di e bon futbolistanan di Aruba lo tuma parti den e seleccion Antillana? Vos. Frank, Williams, Boye, Diaz, La Rosa, of Perez pa menciona algun? Ya cu falta a lo menos tres luna ainda promer cu e weganan centroamericanos y del Caribe, laga nos sinta spera decision di CVB cu a gana e derecho di forma e team Antillano.

Uniform di beisbol pa e team Antillano lo tin letter y numbernan blau

Di nos Sportreporter

Desde cu beisbol a cuminza tuma parti den circulo deportivo den Antillas, na Aruba unda primeramente el a ser practica y despues Corsow, tur e dos islanan aki tabata na banda di e color corra. Den participacionnan afor di Aruba, semper beisbol a luci su uniform cu e color corra den letter y numbernan cual tabata mustra manera algo tradicional. Hasta cu a cuminza drenta e supersticion cu e color corra ta trece mala suerte, ya cu semper Aruba ta drenta batalla dunando bon wega pero na final ta ser supera pa e team contrario. Esaki a socede na Cuba, na Venezuela, na Mexico y na Santo Domingo den mas cu un ocasion. E biaha aki pa VIII Juegos Centroamericanos y del Caribe, e team Antillano di beisbol lo luci den su uniform nobo cu letter y numbernan di color blau. Esakinan ya ta den poder di ABBA kende ta e representante di beisbol antillano.



(Foi di responsabilidad di redaccion)

Senjor Redactor di
Arubaanse Courant.

Facilitami un espacio den bo organo tan lesa aki na Aruba, di ante mano masha danki, pa e bondad aki na mi.

Aki no tin kuistion, cu tres (Juez) a dieta huntos.

Sino ta henter e tripulante di un barcu, a dicta hunto, pa cuminza, for di e Capitan, te na e mucha di camber menos uno, ta pesey FICHI ta na Hulanda AWE.

Stop di haci redo, y no bin hinca pueblo den redashi, bin bisa pueblo e berdad, homber no por tin miedo y ni duele di e berdad, aki pueblo a caba di remarca ta di unda e biento ta waya, pueblo ta cla pa point su dede na e direccion.

Redashi a ser usa aki den, pasobra ta piear pa haci redo riba un hende so, of riba un defunto so, pueblo a descubri cu den e mes barco aki, tin un of dos tripulante cu tabatin bon puesto, den e defunto labor-union.

Nan a wanta esaki na secreto, Judas tambe a wanta secreto te ora cu su consenshi, a cuminza remorde ela saca careda, asina mes lusa lo mustra su claridad, esun cu grawata holo ta sali.

Un P.P.A.

Premier Belga a presenta retiro di su gobierno

BRUSSEL, 4 nov. — E prome ministro di Belgica, Eyskens, a presenta retiro di su gobierno catolico di minoridad, cu el a forma 4 luna pasa. Eyskens lo forma un gobierno mas fuerte awor di catolico y liberal.

E cabinete bieu a hanja 2 voto di menos den Camara di Representantenan Popular, pa e por hanja un mayoria di voto.

Cumpleaños feliz



Hopi felicitacion ta bay awe pa e chikitin Isabelita Henriquez, kende ta celebra su promer anja di feliz existencia, pa parti di su tata Chalito, mama Mathilda, di mama, su welo y welanan, tantanan y omonan y di su madrina Haida Orman y padrino Jacintho Christiaans.

— — —

Senjorita Martina Diaz ta celebra su feliz cumpleanjos y ta ricibi felicitacion di su mama, tata, rumannan Maria, Hendrik, Pedro, Carlos, Isabel, Jan, Mena, Twina, Frans, Juan, tur trabadornan di Aruba Trading, familia Diaz, A.F.V. Tromp.

— — —

Ludwina Paskel ta celebra su feliz cumpleanjos y ta ricibi felicitacion di su tata, mama, rumanannan Ambrosia y Efraim Paskel, tambe di su primanan y primonan.

— — —

Senjor Martinus Tromp ta recorda su fecha natal y ta ricibi hopi felicitacion di su esposa Euphacia, jiunan Ursula, Hyacintho, Josepha, Anna Maria, Servinio, Joanes, nietonan, Juanita, Hyacintha, Mariana, nietonan, Bicente Jr., Domingo, Timotheo, suegro Bicente Henriquez y suegra Norma Tromp y demas amigo y conocirnan.

— — —

Carmen Paesch ta celebra su feliz cumpleanjos y ta ricibi felicitacion di su mama, tata, ruman Helena Paesch.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo nos Nassaustraat 85, Oranjestad. Telefoon 1116 Directie y Avisos 2116 - Redaccion y Suscripciones Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store, Mainstreet.

AGENDA

Diarazon 5 di November

C I N E

DE VEER 8.30: Rock, Rock, Rock

RIALTO 8.00: Soy charro de Rancho Grande

PRINCIPAL 8.00: The creature walks among us

AURORA 7.30: King of the carnival

SAVANETA 7.30: Trio los conquistadores en persona, en combinacion cu e pelicula „Fiesta"

BOTICA DI WARDA
Botica Oduber

PARTERA
Zr. E.S.T. Braumuller — tel: 135
Wilhelminastraat 22.

Uitslag loting af te lossen obligaties „3% Obligatielening 1949"

De Administrateur van Financiën maakt bekend dat bij de op de 17de oktober 1958 gehouden loting voor de aanwijzing van de op 1 december 1958 af te lossen obligaties van de „ƒ 4.500.000,— 3% Obligatielening 1949" de volgende obligaties zijn uitgeloot.

Coupures van ƒ 1.000,—

no. 11	no. 650	no. 1614	no. 2391	no. 3198	no. 3865
25	656	1633	2392	3213	3873
45	693	1669	2394	3222	3902
48	730	1690	2398	3231	3907
76	755	1706	2465	3234	3914
78	794	1721	2468	3236	3916
86	839	1723	2473	3241	3923
87	881	1750	2482	3258	3938
118	885	1756	2497	3274	3939
139	917	1764	2530	3276	3967
140	947	1781	2535	3284	3974
144	957	1792	2553	3288	4008
155	1021	1793	2584	3315	4025
169	1048	1807	2600	3329	4031
174	1096	1846	2614	3332	4038
197	1147	1851	2623	3340	4042
208	1161	1860	2631	3375	4045
209	1167	1861	2638	3381	4060
212	1172	1868	2669	3413	4066
222	1193	1872	2683	3415	4091
236	1194	1921	2693	3420	4099
241	1201	1962	2699	3424	4105
247	1204	2009	2701	3431	4106
250	1205	2043	2732	3443	4141
282	1211	2050	2742	3448	4150
295	1229	2060	2761	3451	4160
310	1231	2068	2790	3466	4200
317	1237	2078	2793	3485	4209
341	1252	2085	2843	3507	4213
394	1315	2090	2850	3509	4219
395	1318	2121	2853	3510	4242
397	1324	2125	2886	3544	4249
447	1341	2155	2901	3551	4304
503	1348	2186	2906	3565	4314
507	1349	2206	2911	3585	4367
508	1365	2233	2961	3633	4382
532	1375	2245	2966	3654	4393
533	1386	2275	2972	3655	4404
545	1387	2278	2986	3677	4412
558	1421	2281	2990	3688	4431
574	1422	2305	2994	3706	4433
591	1437	2310	3024	3710	4443
594	1445	2314	3032	3722	4460
609	1459	2323	3074	3746	4479
635	1473	2336	3076	3768	4482
636	1474	2345	3084	3798	[illegible]
637	1477	2349	3089	3804	[illegible]
639	1499	2368	3093	3826	4499
640	1562	2370	3127	3844	
643	1613	2379	3176	3847	

De uitgelote obligaties kunnen van 1 december 1958 af a pari worden ingewisseld aan de kantoren van de Landsontvangers op de verschillende eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 december 1958 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De Administrateur van Financiën,
L. F. JANSEN

Un matrimonio pa salbacion

pa TUYUCHI.

No. 34

I un trisleza a ataca su curazon mientras e tabata pensa:

„Armin no tabata stima mi dje manera ai. Lo m'a prefera cu por tabata asina. Pero tin hopi manera tambe di stima, mescos tambe cu tin masha manera di skirbi", asina Lady Clarisa tabata pensa.

I ta di comprende cu awor vagamente un sintimiento di duda a drente pa cu su esposo. E tabata agita pa algo cu repentinamente a drente i su curazon tabata intranquilo. E quier a medita cu su mes pa puntra su mes ta quico por tabata e motibo di su inquietitud, di su duda e inseguridad.

Basta rato despues e viuda aqui a bin hanje solitario cu Carmen. Nan tur dos tabata den e salon principal, mientras e salon aqui su bentananan tabata abri riba e terraza bunita i nan tabata mira com Lady Ryeburn tabata paseando cu su esposo. E condesa tabata papia cu animacion i ansiosamente, mientras e lord tabata scucha.

E viuda tabata observa nan.

„Qui bunita condesa Ryeburn ta!" el a bisa. „Mi ta teme cu m'a combersa mucho abiertamente cun'e awe mainta. I awor esai ta arrepenti mi".

„Ta com esai por ta anto?" Carmen a puntra ansia, pasobra e no tabata mucho admirador dje viuda ai.

„E tabatin ideanan basta erroneo di homber i muhe. ....esta cu nan mester stima otro foi momento cu nan a casa cu otro".

„I t'asina tambe ta....Bo n' ta quere?"

„No; asina lo mester tabata i asina m'a bis'e; pero mi ta quere cu mi no mester a bise asina. Quizas esai ta marchita su ilusionnan".

„Quizas e no tin ilusionnan manera abo ta quere", Carmen a observa.

E viuda un poco mundana a cuminza ta hari, manera semper e sa haci ora cu hobennan ta pretende di existencia di amor.

„Si acaso bo ta quere cu Lord Ryeburn ta stime, anto lo bo sufri un gran desilusion. Mi tin mester di solamente un momento pa mi comprende un hende. I mi sabi cu mi no ta exagera ora cu mi bisa bo i queda acerca cu lord Ryeburn no ta stima su muhe ....alomenos manera lord Whitom ta stima esun di dje".

Cara di Carmen a coloriza profundamente.

„Bo n' tin razon di bisa un tal cos", el a declara; „i mi ta queda admira Sra Drayton, cu bo no ta pensa mehor".

„Aqui no ta importa mi sintimentonan. Loque mi ta bisa aqui ta opinion general i tur hende ta bisa mescos dje conde aqui. Mi no ta esun di prome cu ta bisa cu indudablemente e condesa ta stima e conde mucho mas tanto".

„Mi ta quere cu e hendenan cu ta pensa asina no tin sentido ni razon pa bisa semehante cos", Carmen a bisa.

Sra Drayton a sonrei.

„Bo ta mira e asuntonan aqui bao di un bista demasiado optimista", el a responde Carmen. „Mi tin basta experiencia di homber i mi por leza nan opinion den nan cara, den nan wowo i den nan pensamento i mi ta bolbe bisa bo cu Lord Ryeburn no ta stima su esposa manera esaqui ta stim'e".

(E ta signi)

Uitslag loting af te lossen obligaties „3% Obligatielening 1948"

De Administrateur van Financiën maakt bekend dat bij de op de 17de oktober 1958 gehouden loting voor de aanwijzing van de op 1 december 1958 af te lossen obligaties van de „ƒ 2.500.000.— 3% Obligatielening 1948" de volgende obligaties zijn uitgeloot.

Coupures van ƒ 5.000,—

no. 7	no. 194
9	203
37	228
38	225
39	229
52	244
53	292
57	301
61	307
78	343
90	347
103	397
104	408
107	449
113	471
124	479
175	500

De uitgelote obligaties kunnen van 1 december 1958 af a pari worden ingewisseld aan de kantoren van de Landsontvangers op de verschillende eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 december 1958 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De Administrateur van Financiën,
L. F. JANSEN.

EL CISCO KID



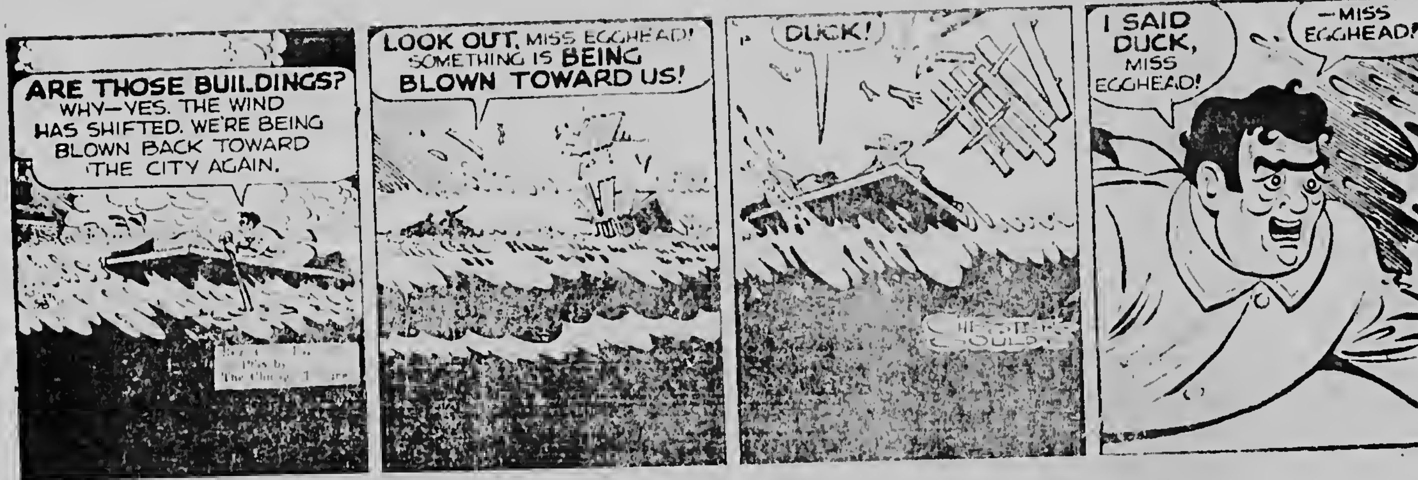
Dokter no a perde tempo pa bin atende e herido y mientras e ta tratele, Cisco ta inclina pa puntra: E ta grave, dokter?" Y e dokter ta contesta: „E golpi tabata fuerte... pero no grave". Y mes ora e dokter ta bisa nan: „Trecele aki nan". Y mientras Rojo y Cisco ta carga e desafortunado, Rojo ta puntra: Cisco, bo conoce e secuestrada?" „Si, ta esun cu a informabo di e lugar di hunga". Y Cisco ta continua: „Mi ta kere cu nan a capturele pa venganza". Y Rojo ta responde poco di mal humor: „Sinverguenzanan, e tabata un mucha muher bunita."

JUAN EL INTREPIDO



Den tur e mal tempo di awa ey e jeep ta continua su caminda y ta pasa riba e brug bieuw cu e hendenan di e lugar ey ta venera tanto y di repente e brug no ta warda tampoco y ta derrumba di manera cu e jeep y e chauffeur ta cai cabez abao. Y lo unico cu e hoben ta grita e ora den su susto ta: „Chun Sun Unda bo ta?" Y e no tabatin mester di respuesta, pasobra un corto distancia for di dje e ta ripara e jeep mitar bao di awa caba.

DICK TRACY



E orcan ta continua cu su forza insoportable. Y patras di e avion ardiento e edificio nan ta. Berdad, e viento a cambia di direccion y e ta hiba nos back den direccion di e ciudad." Y di repente: „Cuidao, senjorita Egghead. Algo a explota dilanti di nos". Riparando cu algo tabata bini den direccion di Senojrita Egghead e ta grita: „Sak abao, Senjorita Egghead", y mas ansioso ainda e ta bolbe grita: „Sak abao".

RIP KIRBY



Cu dientenan afor e cacho ta dal un salto riba e homber, kende haciendo un esfuerzo pa evita un mordida, ta bisa: „E ta furioso, mi tin cu protege mi garganta". Pero asina mes e cacho ta lanza su mes riba dje y tur dos ta lora bai cai den awa, luchando cu otro. Pero e cacho no ta laga bai y ta caba di saka su rabia mas aind.a

EL PRECIO DEL TRIUNFO



Limo, si e noticia di Clint Potter ta verdad, bo a gana su pago y algo mas! Sr Dillon, bo generosidad ta grandi!, pasami e tabaco.... e homber ta contesta. Bo a impresiona mi como un homber cu por ser util den otro forma! Sr. Dillon ta sigui conversa. Bo tin razon, Sr. Dillon! quico lo nos haci awor? Sr. Limo ta puntra. Ainda nos no a caba cu Potter! Abo mester bsihita e personalmente.... pa haci uso di loque bo a averigua di dje!. Limo ta mande.

EL DIARIO DE UNA VIDA



Dan ta para ta pensa. Lo e mucha muher amnesica por bende cigarilla? Marga? e ta puntra. Y mientras cu Marga ta pinta boca e ta contesta „Y paquico no? bo ta nervioso, Dan? Mi ta un bende cu tin carinjo pa tur hende y e ta humano, bo ta comprende awor? Dan ta bolbe puntra. Y Marga ta sali bai. E ta haya e mucha muher para distraida, cu tur e cosnan di bende rond di dje. Com bo ta haya mi Marga? e ta puntra. Bo ta tur afor, mucha y awor bo ta cuminza gana bo pan. Dimas lo mira bo di cabez te pia cu su mirada frio y comercial! Marga ta bisa.

PEPITA



Lorenzo ta sinta na mesa pa bai scirbi un carta. E ta bira y ta puntra Pepita, ta com ta fam di Juan? Cual Juan? Pepita ta puntra. Juan Martinez, no, Lorenzo ta contesta. Pepita ta para pensa, pensa. Mi no por corda. Esta terribel! Mi tampoco no por recordele! Lorenzo ta bisa tur fastioso. Mi ta birando bieuw, ya mi memoria ta falla, Lorenzo ta murmura. Y ami awor! Pepita ta responde ta quita lago.



Directeur-Hoofdredacteur: G.J. STAARTJES
De „ARUBAANSE COURANT" is een uitgave van de N.V. Arubaanse Drukkerij- en Uitgevers- en Publ. Mij. en wordt gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad".
Telefoon 1116: Directie en Advertentiesuitvoer.
Telefoon 2116 Redactie en Abonnementen.
Losse nummers 20 cent, verkrijgbaar bij Union Store, San Nicolas.

Uitslag loting af te lossen obligaties „3% Obligatielening 1943"

De Administrateur van Financiën maakt bekend dat bij de op de 17de oktober 1958 gehouden loting voor de aanwijzing van de op 1 december 1958 af te lossen obligaties van de „ƒ 1.000.000,— 3% Obligatielening 1943" de volgende obligaties zijn uitgeloot.

Coupures Serie „A" van ƒ 100,—				Coupures Serie „B" van ƒ 1.000,—
nos.	180	tot en met	189	no. 5018
„	400	„ „ „	409	„ 5040
„	490	„ „ „	499	„ 5049
„	560	„ „ „	569	„ 5056
„	930	„ „ „	939	„ 5093
„	1100	„ „ „	1109	„ 5110
„	1210	„ „ „	1219	„ 5121
„	1270	„ „ „	1279	„ 5127
„	1290	„ „ „	1299	„ 5129
„	1460	„ „ „	1469	„ 5146
„	1520	„ „ „	1529	„ 5152
„	1590	„ „ „	1599	„ 5159
„	1620	„ „ „	1629	„ 5162
„	1650	„ „ „	1659	„ 5165
„	1760	„ „ „	1769	„ 5176
„	1810	„ „ „	1819	„ 5181
„	1830	„ „ „	1839	„ 5183
„	1880	„ „ „	1889	„ 5188
„	2030	„ „ „	2039	„ 5203
„	2110	„ „ „	2119	„ 5211
„	2130	„ „ „	2139	„ 5213
„	2370	„ „ „	2379	„ 5237
„	2600	„ „ „	2609	„ 5260
„	2770	„ „ „	2779	„ 5277
„	2790	„ „ „	2799	„ 5279
„	2900	„ „ „	2909	„ 5290
„	2960	„ „ „	2969	„ 5296
„	3100	„ „ „	3109	„ 5310
„	3240	„ „ „	3249	„ 5324
„	3370	„ „ „	3379	„ 5337
„	3440	„ „ „	3449	„ 5344
„	3670	„ „ „	3679	„ 5367
„	3850	„ „ „	3859	„ 5385
„	3950	„ „ „	3959	„ 5395
„	4080	„ „ „	4089	„ 5408
„	4230	„ „ „	4239	„ 5423
„	4670	„ „ „	4679	„ 5467
„	4840	„ „ „	4849	„ 5484
„	4880	„ „ „	4889	„ 5488
„	4940	„ „ „	4949	„ 5494

De uitgelote obligaties kunnen van 1 december 1958 af a pari worden ingewisseld aan de kantoren van de Landsontvangers op de verschillende eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 december 1958 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De Administrateur van Financiën,
L. F. JANSEN.